

ALBUM  
2005  
Herford  
Germany  
Photo Compendium

by Helga von Schweinitz

# Album 2005 Herford Photo Compendium

Released 2022  
by  
Helga von Schweinitz

Printed in the United States of America

This books is in the open domain. You may quote or use portions as you see fit.  
But remember, a memory is for a life time, but a good reference is forever.

## Album 2005 Herford Photo Compendium

### Introduction

This is a compendium of Helga von Schweinitz trip to Herford Germany in 2005. The main purpose of the trip was to show her cousins from Wisconsin their ancestral home, Herford. Marcia Horngren, and Marlene & Dick Ebers joined Helga.

The meet in Frankfurt Airport, Germany on 5 September 2005. Then immediately took the train to Herford. They visited relatives, tourist sites, and old ancestral locations. They flew back on 13 September 2005.

This compendium has each photo and pamphlet from the album Helga put together after the trip. At the beginning is Helga's Travel diary. When she put together this photo album, the photos did not follow the time line from the diary. So they are entered separately.

## Album 2005 Herford Photo Compendium



Marcia Horngreen, Helga v.S. Marlene & Dick Ebers

Leave Austin on 9-5-05 with \$470 - Cash  
On AA

Met with Marica, Marlene and Dick in Fernbahnhof in Frankfurt Flughafen on 9-6-05 as planned. Train to Herford via ICE (inter City Express) over Düsseldorf. Diethard and Paul picked us up at the station. To Ute on Robert Koch Straß 1 for coffee and cake in the garden. Then to Hotel Hansa. We 4 Ami's (American's) had dinner in a Turkish restaurant, Ruinstraße.

Wed, 9-7-05, Diethard and Paul picked us up at 9 am, Ingrid, Margret and Eva (Paul's "former" girl friend) were in the party. We visited the Frielicht Museum (Open Air museum) near Detmold, interesting old farm houses of the area. Then to Schwalenberg, an artists' town which became very famous in the early 1900s. Then to the Edertalsperre area for a great dinner paid for by Paul in a restaurant in Schieder (?).

Thursday, 9-8-05. Bought a handy. We 4 Ami's walked through Herford, I was the guide, and looked at several places where our parents had grown up, including Goltzstraße 17, Fürstenstraße 10, Jakobikirche, Gärnsemarkt for lunch, Marta museum. Evenings, Ingrid and Paul picked us up for dinner in Eva's apartment in Sennestadt. Also visited Trude's grave and Tante Hilde's Urnengrab.

Friday 9-9-05. Diethard took us to Bückeburg, where we visited the Schloß, had lunch in the Ratskeller and visited a market on the Marktplatz. Then to the Kaiser Wilhelmsdenkmal with a view on the Weser. Evening to Thomas for grilled dinner.

Saturday 9-10-05. Margret's 75th birthday which doubled as a family reunion. Organized by Andreas before he had his cancer operation. He was present as were at least 40 other people, all relatives except Eva. It was a brunch in the Ratskeller starting with Champaign at 10:30am and then breakfast buffet, then added hot lunch buffet, then walking in casual groups through town, then coffee and cake on the terrace in front of the Rathaus. Cakes were brought by the women like Rente, Inge, Eva, etc. Andreas hoped to collect everybody's financial contribution in days to come. Brunch 11.99 Euro + drinks. I gave him 20 Euros to cover my part. Lots of fun and photos. Evenings I walked to Alter Friedhof to look at the Pörtner graves. Diethard sold the front part and is keeping the back for himself and Ingrid - good solution.

Sunday 9-11-05. Mornings, Patrick with Thomas and Swen came. Patrick had written a letter to President Bush which he wanted me to correct. Very good for 3rd year student of German in a Realschule. At 12 to the Ratskeller where class mates Hella Wölke, Margot Gläsker, Gali Ückermann, Gerda Niyer and Christa Eggermann showed up for an impromptu class reunion. We still haven't changed. Afternoon to Cafe Klein for coffee and cake and in the evening I had pizza in the Orchidee? with Gerda Niyer. She stayed in Hotel Hansa because she had to visit her mother's grave on Monday (lives in Selm)



## Album 2005 Herford Photo Compendium

Monday 9-12-05. Breakfast with Gerda in the hotel. Went to Kanne and bought train tickets and a hotel voucher for the same day. No hotel near airport - Automesse - so I booked the Hotel Hansa, Best Western, in Wiesbaden on Bahnhofstraße 23. Took train via Hannover to Frankfurt Hauptbahnhof, the S Bahn to Wiesbaden. Walked to hotel with luggage, mistake since it was still hot and humid like it had been all week. 201 Euro's including breakfast. Had deposited 1700 Euro's into a V-B account (Volks Bank).

Tuesday 9-13-05. Taxi to Wiesbaden Bahnhof, S-Bahn to Frankfurt Flughafen nice and early around 8:30am. Had time to shop in airport. Bought carry on suitcase. Left on AA83 at 2:20pm via Chicago to Austin.

Left Germany with 600 Euro's and \$490. Spent 1,000 Euro's.



Hotel Hansa, Herford



## Album 2005 Herford Photo Compendium

**HOTELRECHNUNG**  
5443 / 5589

Hotel Hansa  
Bruderstraße 40  
32052 Herford  
Telefon 0 52 21 / 59 72-0  
Telefax 0 52 21 / 59 72-59  
www.hotel-hansa-herford.de  
USt-IdNr.: DE 125346011

Frau  
Fr. Von Schweinitz  
2319 Village Circle  
USA - Austin, TX

Zimmer	Fr. Von Schweinitz	54	Anreise	08.09.2005
Gast/Firma <td></td> <td></td> <td>Abreise</td> <td>12.09.2005</td>			Abreise	12.09.2005

Artikel	Datum	Anzahl	Brutto	MwSt	Euro TOTAL
Übernachtung / EZ	08.09.2005	3	50,00	16,0	150,00
Übernachtung / EZ	09.09.2005	2	48,00	16,0	96,00
Übernachtung / EZ	11.09.2005	1	50,00	16,0	50,00

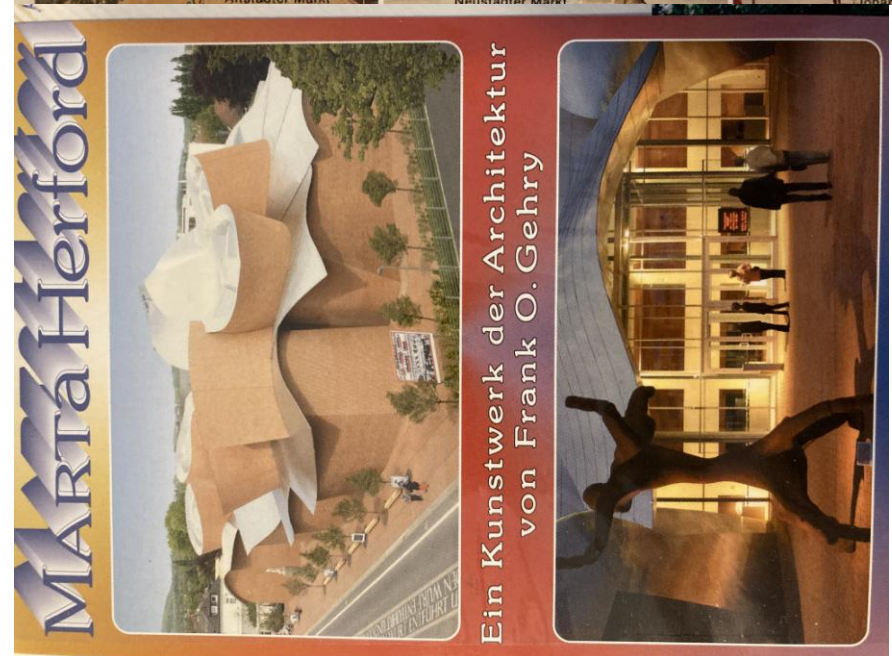
Die im Rechnungsbetrag enthaltenen MwSt beträgt:  
 € Brutto 296,00  
 € MwSt 40,82  
 € Netto 255,18

Wir danken für Ihren Besuch und würden uns freuen, Sie wieder einmal in unserem Hause begrüßen zu dürfen.

*Handwritten signature and date: 12.9.05*  
 Betrag dankend erhalten

Reiseversicherung: Kempt No. 7033 hat bei Reisehaus Herford (Bf. 2.481.011.20)  
 Hotel Hansa GmbH / Geschäftsreise - Haupt-Geschäftskunden - Herford-Körber - Janssen/Herf. Photo Compendium 1998-2005  
 Entlangt und Gesamtstand mit Herford

Bill from Hotel Hansa Herford



Herford tries to go modern



Album 2005 Herford Photo Compendium



Aa River behind the Marta



A Street Corner



## Album 2005 Herford Photo Compendium



ART in Herford, Marta Museum



**Poetic ball game: a sculpture by Luciano Fabro**

"The Ball" is the title of a poem written in 1908 by Rainer Maria Rilke. It was chosen by Italian sculptor and documenta participant Luciano Fabro (born in 1936 in Turin) as a way of linking up **MARTA Herford** to the rest of the town using poetry. Part of the poem has been cut out of electropolished steel (stud plate) in about 320 capital letters each 95cm (just over a yard) tall and arranged on the central reservation over a distance of 153 metres (500 feet) outside the **MARTA Herford** museum complex. The beginning is positioned outside the entrance to **MARTA Herford**, the wording continuing on a loop with writing on both sides up to a roundabout near the station. A highly polished stainless steel ball with a diameter of 3.5 metres (11.5 feet) has been placed on the roundabout, the lines of the poem wrapped around it like a scarf before moving back along the ground to the museum. The work of art functions like a loop. Does the spherical object represent a globe – or is it a metaphor for the ball game and hence happy moments lost in contemplation? Its significance is deliberately undefined by the artist.

**Rainer Maria Rilke**  
**The Ball (1908)**

Du Runder, der das Warme aus zwei Händen  
im Fliegen, oben, fortgiebst, sorglos wie  
sein Eigenes, was in den Gegenständen  
nicht bleiben kann, zu unbeschwert für sie,  
zu wenig Ding und doch noch Ding genug,  
um nicht aus allem draußen Aufgehien  
unsichtbar plötzlich in uns einzugehen:  
das gilt in dich, du zwischen Fall und Flug  
noch Unentscheidbarer: der, wenn er steigt,  
den du nicht abheben, sondern nur  
den Wurf entführt und finalität - und sich neigt  
um erhält und den Spielenden von oben  
auf einmal eine neue Stelle zeigt.  
die ordnend wie zu einer Tanzfigur,  
um dann, erwartet und erwidert von allen,  
rasch, einfach, kunstlos, ganz Natur,  
dem Becher hoher Hände zuzufallen.

NB: The words shown in italics indicate the part of the poem used in Luciano Fabro's sculpture outside **MARTA Herford**

**Marta Herford**  
Museum Zentrum Forum



## Album 2005 Herford Photo Compendium



Turkish Workers started their own garbage pick-up service.



Fürstenanstraße 10 Herford, 8 Sept 2005



Herforder Rathaus, the old establishment





Album 2005 Herford Photo Compendium



On side of Fürstenanstraße 10



Back of Goltzstraße. Goltzstraße 17, Herford, built and lived in by Opa Gustav Gößling before WWII. Remodeled, used to be dark gray.



Front of Goltzstraße



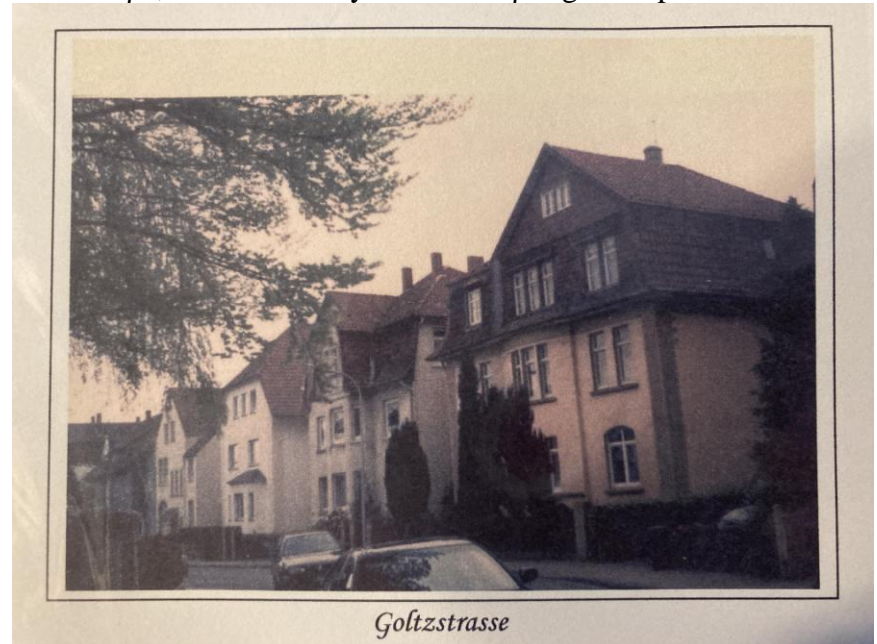
Album 2005 Herford Photo Compendium



Front of Goltzstraße



Goltzstraße, houses built by Gustav Gößling 2005 photo



Goltzstraße, houses built by Gustav Gößling 1978 photo



Album 2005 Herford Photo Compendium



Model of old Herford on the Münsterkirchplatz





Album 2005 Herford Photo Compendium



Münsterkirche, Herford 10 Sept 2005



Münsterkirche, Herford 10 Sept 2005



Album 2005 Herford Photo Compendium



Near Neustädter Kirche, building used to have my Kindergarten



Wittekind



Album 2005 Herford Photo Compendium



Der Linneweber



Goose monument on Gänsemarkt



Gänsemarkt



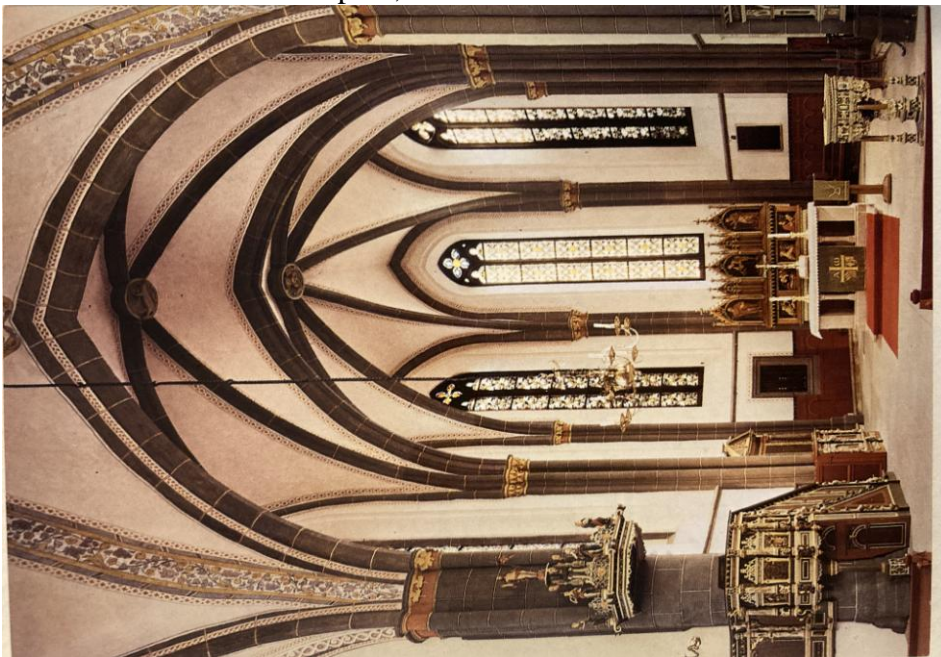
Album 2005 Herford Photo Compendium



Der Herforder Bahnhof Sep 05, 2005



Maybe Onkel Paul played the violin here in 1927/8



Inside of the Radewiger Kirche, AKA JakobiKirche



Inside of Sonnenhof



Album 2005 Herford Photo Compendium



Painting of Weinhaus in Brüderstraße hanging in Sonnenhof



View from Hotel Hanse, 5th floor



Another painting hanging in Sonnenhof.



Album 2005 Herford Photo Compendium



Höckerstraße, Herford



Coffee & Cake at Ute's. Robert Kock Strasse 1a. Ute standing





Album 2005 Herford Photo Compendium



Stachelbeer-Torte by Ingrid. Gooseberries from their own garden, red because they were overripe but delicious.



Grill party in Thomas' backyard 9 Sep 2005



Marcia, Marlene, Helga, Dick



## Album 2005 Herford Photo Compendium



Grilling in Thomas' backyard



The Pörtner graves, now for Ingrid & Diethard. Front part was given up



Patrick Poertner, Lina Glaub, Swen Pörtner.





Graves of Tante Hilde



Tante Trude and (future) Paul Rottman in Simmestadt.





Freilicht Museum bei Detmold 7 Sept 2005



Day trip to the Lipperland 7 Sep 2005. "Westfährisches Freilichtmuseum Detmold" In the Open Air Museum near Detmold



Freilicht Museum bei Detmold



Album 2005 Herford Photo Compendium

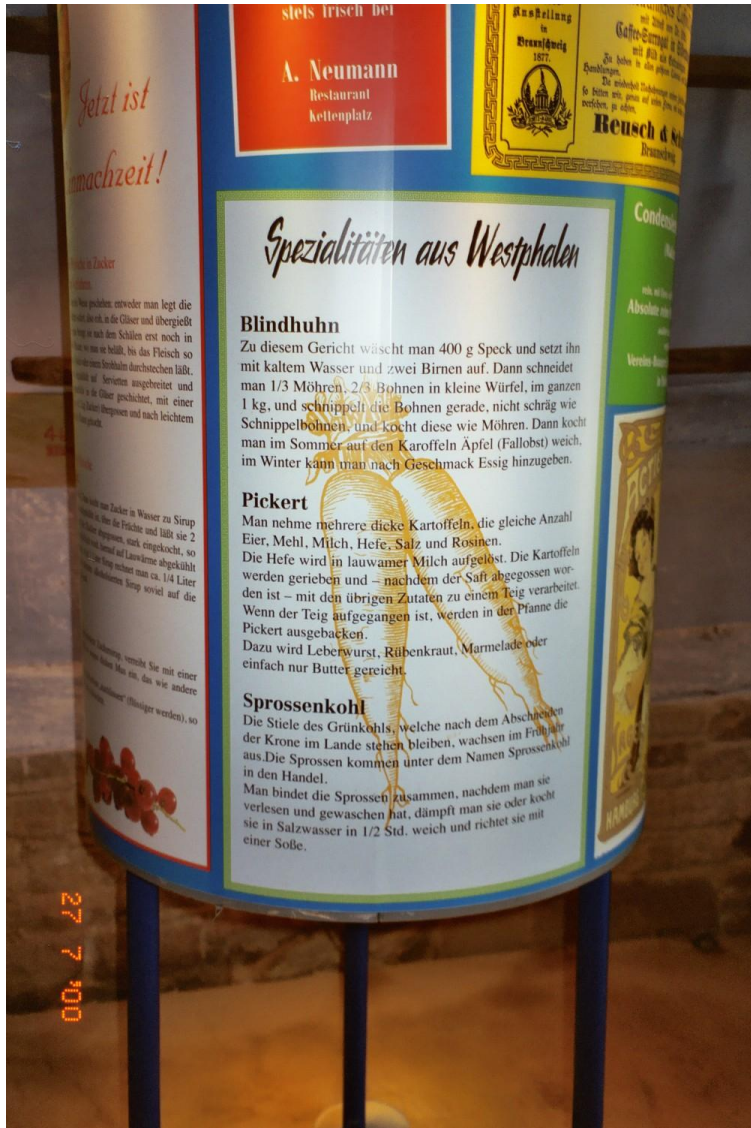


Freilicht Museum bei Detmold



Freilicht Museum bei Detmold





Freilicht Museum bei Detmold



Freilicht Museum bei Detmold. Marcia



Album 2005 Herford Photo Compendium



Helga, Inge,



Schiller an Wilhelmsplatz, Herford 11 Sep 2005





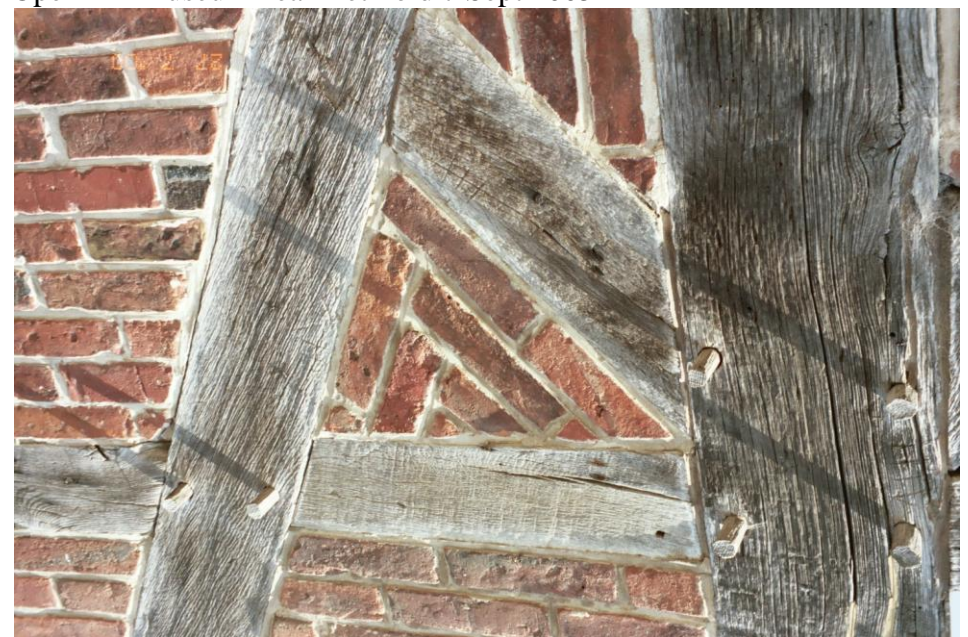
Album 2005 Herford Photo Compendium



Open Air Museum near Detmold 7 Sept 2005



Diethart, Helga, Dick







Hermann der Cherusker im Teutoburger Wald 7 Sept 2005







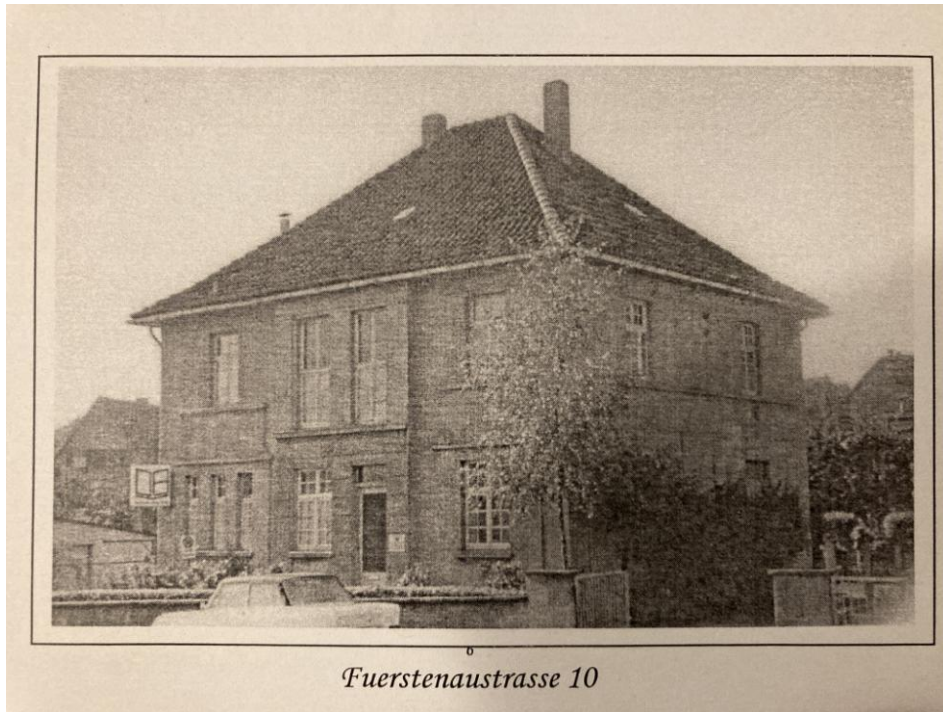
Eva, Marcia, Helga, Marlene



"Dorfstraße" Village street in Fürstenau, County of Höxter, 1920



Album 2005 Herford Photo Compendium



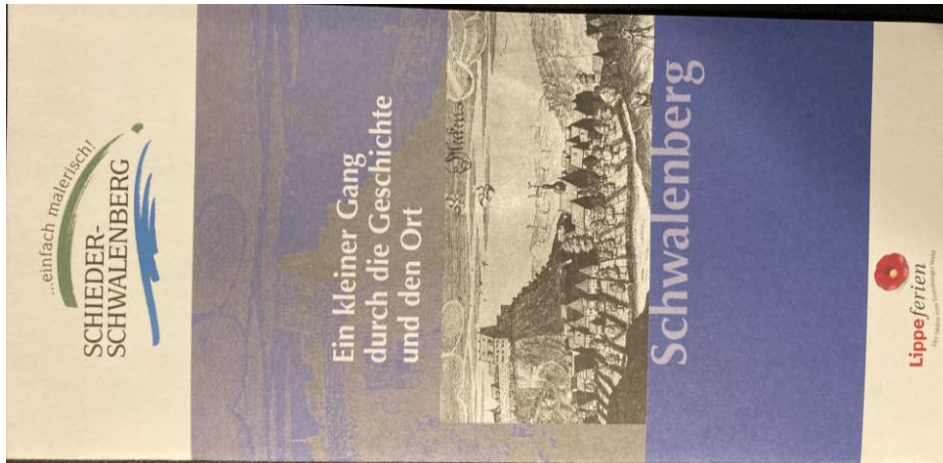
Our house in Herford (Maybe 1976)



Malerstadt Schwalenberg 7 Sept 2005



## Album 2005 Herford Photo Compendium



**28. August – Alte lippische Maler**

**Städtische Galerie/Museum**  
**28. August – 16. Oktober 2005**  
**Alte lippische Maler**  
 Hans Licht, Max Bruch, Robert Kämmerer, Friedrich Eicke sind u.a. Maler, die den Ruf der Malerstadt begründet haben. Die Ausstellung zeigt einen Querschnitt von Arbeiten aus der mit Schwalenberg verbundenen Genremalerei.




Schwalenberg, Lippe, Artist Town 7 Sep 2005



Album 2005 Herford Photo Compendium



Schwalenberg, Lippe



Schwalenberg, Lippe. Dinner in Kneip-Kurhotel Herlingsburg.  
Schieder-Glashütte 05282-224 (Paul's invitation) 7 Sept 2005





Guide to Bückeburg Castle



Painting by W. Patz: Bückeburg Castle at 1805

9 Sept 2005 Schloß Bückeburg



Schloß Bückeburg



Album 2005 Herford Photo Compendium



Schloß Bückeburg



Diethard, our fearless leader in Bückeburg



Children with speech problems raise money for their school





Kaiser Wilhem's Denkmal Dick, Diethard, Marlene



Kaiser Wilhem's Denkmal



# Album 2005 Herford Photo Compendium



Porta Westfalika, Weser River. view from Kaiser Wilhelm's Denkmal



Dinner at Eva's 9 Sept 2005



Dinner at Eva's 9 Sept 2005. Paul Rottmann, Marcia Horngren, Helga



Dinner at Eva's 9 Sept 2005



# Album 2005 Herford Photo Compendium



Dinner at Eva's 9 Sept 2005



On the steps of the Herforder Rathaus



10 Sept 2005: Margret turns 75, family get-together in the Raskeller in Herford



On the steps of the Herforder Rathaus



Album 2005 Herford Photo Compendium



On the steps of the Herforder Rathous



On the steps of the Herforder Rathous



Clara, Margret, Sophie (Matthias' daughter)



Album 2005 Herford Photo Compendium



Helga, Margret, Clara



Günter Bruhn reads a birthday poem for Margret





Album 2005 Herford Photo Compendium



Katharina Bittner, Renate Altmann-Bittner, Andreas Bruhn



Paul's grandchildren Florian & Natalie Wegmann



Renate, Margaret, Helga



# Album 2005 Herford Photo Compendium



Matthias, Claudi, Katharina



in 1998, Thorsten, Margret, Katharina, Claudia



Margret, Birgit Altmann, Thorsten Altmann, Stefan Krötzsch



Matthias Bruhn Sep 2005



Album 2005 Herford Photo Compendium



Thorstens' Girls. Sophie, Luca (Claudia's son), Jil



The three sisters, Renate, Margret, Helga



Teddies from Texas for all children



Helga 68, Renate 54, Diethard 67, Margret 75. All the children



Album 2005 Herford Photo Compendium



Coffee & cake on the terrace of the Rathaus, Herford 10 Sep 2005



Bruhns: David Angelika, Elena, Matthias



# Album 2005 Herford Photo Compendium



Margret, Marcia, Burkhard Wegmann, Matthias, Dick





Album 2005 Herford Photo Compendium



Gänsemarkt Herford



Album 2005 Herford Photo Compendium



Gänsemarkt Herford



Fürstenustraße 10 front door Sept 2005. Owner of house: Wölfchen Pieper



# Album 2005 Herford Photo Compendium



Dear Helga,  
 Can't thank you enough  
 for the wonderful time we  
 had together.  
 Dick and I appreciated your  
 taking the time to share  
 yourself and Herford with  
 us. It was wonderful for  
 us to have the benefit of  
 your extensive historical knowledge.  
 This trip would never  
 have happened without  
 you and we love you for  
 it!  
 Hope we can come up  
 with another opportunity to  
 be together soon.  
 Love,  
 Marlene & Dick



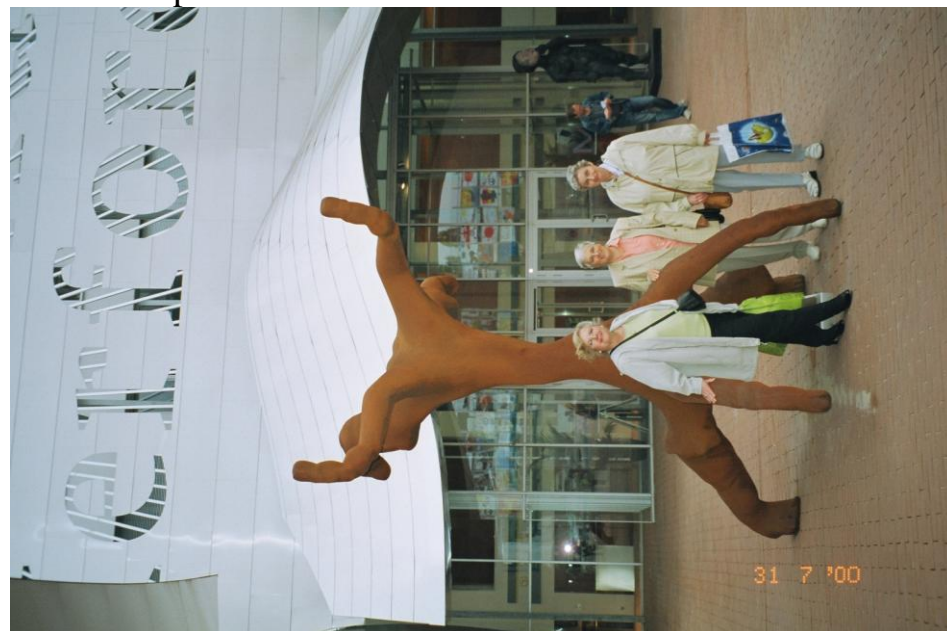
11 Sept 2005 Lunch im Ratskeller.  
 Gerda, Hella, Helga, Gabi, Margot. Helga's Friends from School.



Hella, Christa, Helga, Gabi, Margot



# Album 2005 Herford Photo Compendium



Marta Museum, Herford, 11Sept2005. Gagi Ückermann, Margot Gläsker, Gerda Neyer



Herford. Sept 2005. Göbeustraße and Schillerstraße: Der Ball



Herford Bahnhof